



# ТЕРВЕЛ

ИЗДАНИЕ НА ОБЩИНА ТЕРВЕЛ

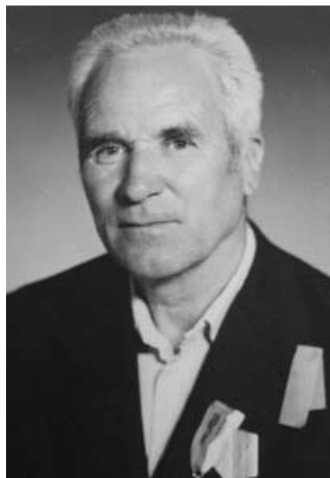
Година III  
брой 16  
сряда, 21 май 2008 г.

РАЗПРОСТРАНЯВА СЕ БЕЗПЛАТНО

РУБРИКА

## ПРЕДСТАВЯМЕ ВИ

### МИНАЛОТО И ДЕНЯТ НА ПОБЕДАТА В НАШИЯ ГРАД



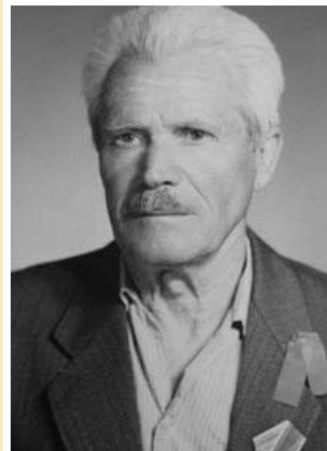
Бончо Лазаров Лазаров,  
Кръст за храброст III степен  
и два медала за участие във войната



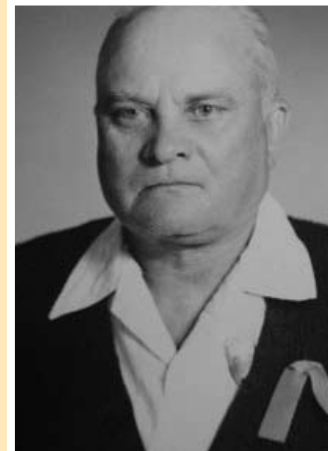
Ганчо Георгиев Генов,  
орден - Съветския съюз, Първомайски;  
орден на труда-златен, сребърен, бронзов;  
орден 25 години; медал Георги Димитров



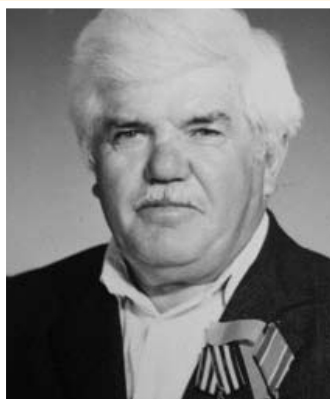
Гочо Колев Проданов,  
медал за победата над Германия и за  
30 години от победата над фашистка  
Германия



Господин Митев Илиев,  
медал -30 години от победата над  
фашистка Германия;  
Златна значка -Отечествен фронт



Жеко Маринов Мильонов, медал за  
победата над фашистка Германия; 30  
години от победата над Германия



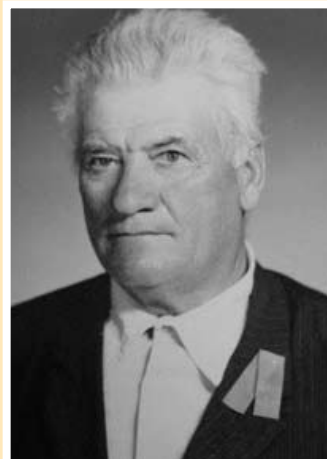
Иван Желязков Ганчев,  
медал Отечествената война 1944-45 год.;  
за победата над Германия;  
30 години от победата над Германия



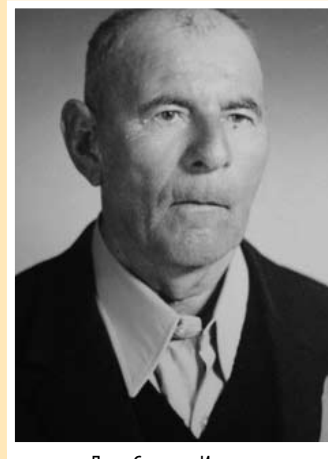
Кольо Колев Чанев,  
награден с медал за храброст



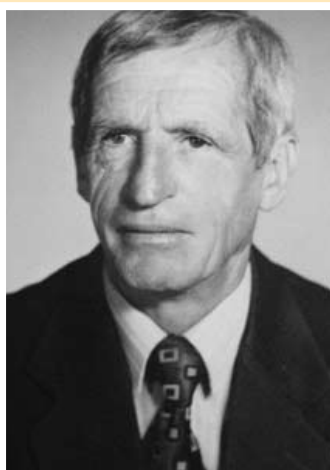
Костадин Илчев Киров,  
медал за 30 години от победата  
над фашистка Германия



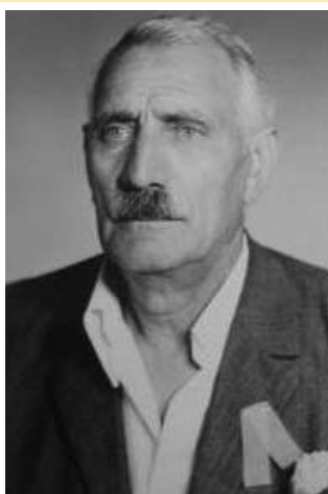
Кръстьо Кунев Маринов,  
награден с медал за участието му  
във Втората световна война



Лучо Стоянов Иванов,  
медал от войната Сталин,  
бронзов



Марин Иванов Колев,  
медал за победата над Германия;  
за 30 години от победата



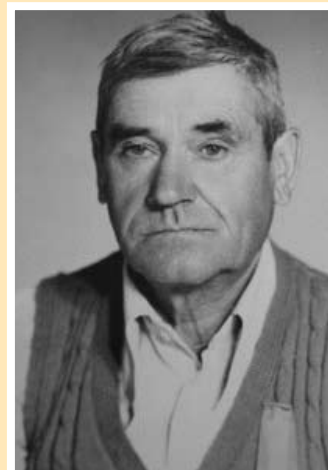
Христо Георгиев Георгиев,  
награден с медал за храброст  
по време на Отечествената война



Марко Стоянов Андреев,  
награден с медал 30 години  
от освобождението



Стоян Дичев Господинов,  
медал Сталин



Съби Златев Гагов,  
награден с Кръст за храброст и  
медал за 30 год. от победата  
над фашистка Германия

В световната история има няколко дати, които винаги ще се помнят. Една от тях е 9 май 1945 г. Капитулацията на фашистка Германия е събитие, което дава нова посока на събитията в света. Фактът, че след девети май 1945 година за някои държави се променя партийното статукво и в продължение на десетки години те живеят в условията на еднопартийно управление не е достатъчен, за да се сложи знак на отрицание в зърно световната борба срещу едно доказано обществено зло – фашизма и хитлеризма. Тези две думи са символ на човешки страдания в концентрационни лагери, на войни и кръвопролития.

Затова в този материал ще Ви представим това, което знаем за девети май 1945 от архивите на градския музей в Тервел, без да прикриваме преклонението си пред подвига и трудолюбивите наши съграждани, за да станат част от СВОБОДАТА. Те не са знаели какво ги очаква за напредно са вярвали, че агресията, беззричното избиване на хора и окупацията на чужди територии са нещо, срещу което трябва да се борим, за да го спреш. На много места в нашия разказ ще забележите, че е използвана терминология, характерна за отминалото вече време на социализма. Това обаче е историята. Тя не може и не трябва да бъде променяна и прекроявана според мисленето и нагласите на хората към днешна дата. Затова се нарича история. Въпросна интелект е да можеш да проумееш и да възвднеш полека

от нея без да я отричаш. В същото време човек трябва да умее да живее днес, гледайки напред, а сякоето съзнание, че житейският цикъл е вечен и политическите ежиби не са нищо повече от суета – едно от нещата, които отличават човека от останалите живи създания.

И така – от архива на музея:  
"Първобудущият ни му да се съвещава за победата, донесена с грохота на съветските танкове. Така на 8 октомври 1944 год., тервелчани посрещат съветската армия. На 10 октомври 1944 год. Околийският комитет на Отечественния фронт - Тервел (ОФ) излиза с обръщение към населението в околията, в което се казва: „Великите окови на социалното робство се трясат. Няма робни, няма господари, всеки според способностите си... Но този светъл ден не поднася даром никого, той се изгражда с неотклонното и упорито напрежение на всички класово-съзнателни хора“. Този документ в Околийския комитет на ОФ зове населението към упорита и съзнателна работа: „Жители на тервелска околия, запомнете, че днешния исторически момент, всеки килограм от каквото и да било благо, произведено в повече и всеки час, работен в повече е бомба в гнездото на социалните поробители“.

След издването на съветските войски в Тервели е създаден комитет на Отечественния фронт.

Из спомените на Стратия Ганчев: "Населението от Тервел и околията

взема участие в осъществяването на първата до момента национална задача – разгром на хитлеристка Германия. Стотици доброволци се отправиха за фронта. С оръжие в ръка против фашисткия враг от околията се сражаваха 737 души в състава на 46-ти Добрички, 31-ви Силистренски и други полкове. От Тервел през двете фази на войната загинаха 11 души. Те оставиха своите кости по бойните полета на Югославия и Унгария, но доказаха, че добруджанци могат да умират с героическа смърт, макар да са чада на полето. Те не се завърнаха в родните домове, не приспяха глава до майчиното рамо, не погалиха децата си, не обвиха с поглед равното поле."

Подполковник Иван Пенев Колев - служил в 31-пехотен полк, загинал при с. Кишбайом, Унгария. Подполковник Михаил Георгиев Петров - служил в 31-пехотен полк, загинал при кота 1020. Подполковник Петър Гинков Георгиев - служил в 19-ти полк, загинал в Югославия. Подполковник Петър Господинов Прокопов - служил в 31-пехотен полк. Загинал в с. Чечел, Унгария. В боевете загиват още подполковниците: Гочо Ангелов Гочев, Еню Пенев, Жеко Гочев Стаичев, Стефан Луков Христов, редник Иван Василев Иванов.

Войната не се забравя! Тя е неизменно в спомените на Господин Хорозов. В похитялата му военна книжка, в грижливо пазеното му свидетелство, където се четат: „Редник Господин Иванов Хорозов се

награждава с медал за участие в Отечествената война 1944-1945 год. от върховната държавна власт в България в знак на благодарност“. Той си спомня следното: „Наградиха ме с този медал след Дравския бой през април 1945 год. Аз служих в 11-ти Сливенски полк. Бях картечар. Съвсем ясно си спомням първия бой. Ние трябваше да поддържаме огъня. Стреляхме от бункерите, а около нас непрекъснато фучат куршуми, снаряди. По едно време един снаряд срина картечницата ми, затрупа ме с пръст. Измъкнах се как да е, а отсреща притичва получикът и ме грабна за картечниците. Връщаме се, а болт все така разгорещен. Но устоиме и победихме. И имахме късмет да се завърнем живи и здрави... А тъй войната... по-лошо нещо от нея няма. И дано тя да остане само в спомените ни.“

Когато и мъжете плачат трябва да се вярва в тяхната мъка. Димитър Василев Начев, Бончо Лазаров Лазаров, Борис Иванов Райчев, Ганчо Георгиев Генов, Господин Иванов Славов, Господин Митев Илиев, Гочо Колев Проданов, Жеко Маринов Мильонов, Иван Димов Стоянов, Иван Желязков Ганчев, Иван Панайотов Вълчев, Илия Димитров Атанасов, Кольо Иванов Христов, Кольо Колев Чанев, Костадин Илчев Киров, Кръстьо Кунев Маринов, Лучо Стоянов Иванов, Марин Иванов Колев, Марко Стоянов Андреев, Петър Иванов Райчев, Стоян Александров Неделчев, Стоян Дичев Господинов, Стоян Тодоров Пенев, Съби Златев Гагов...

## РУБРИКА МИСЪЛ НА БРОЯ

“... но във тебе като рана  
ще пари мисълта, че две неща  
не можеш никога да си възвърнеш:  
животът да избавиш от смъртта  
и времето назад да върнеш.”

Петя Дубарова



## РУБРИКА:

## ИСТОРИЧЕСКА РУБРИКА

**Кървавата бразда на Тервелския край**

Така е озаглавил своята паметна книга Радостин Мирков. Решил да дам същото заглавие на моя разказ, защото тази бразда преминава по време на трагичните 1916-1918 година през Тервелския край. Вярвам, че господин Мирков няма да ме обвини в кражба. Едва ли могат да се кажат по-силни думи за това жестоко време, което са преживели нашите деди. Кървавата рана отворена от несправедливия Берлински конгрес от 1878 година продължава и сега. Кратка е била радостта на българския народ. Сан-Стефанският мирен договор, сключен на 03.03.1878 год. в резултата на победоносната освободителна Руско-турска война приобшил под крилето си всички българи, беше отхвърлен. Великите сили подхождаха безотговорно към съдбата на един изстрадал народ. Пренебрегнаха историческата истина и запалиха фитила на братоубийствените войни на Балканския полуостров в началото на ХХ-ти век.

България беше разделена на пет части В пламъците на тези войни изгоряха хиляди българи, убити, осакатени за цял живот, черни забрадки, клетки сираци по чужди врати за парче хляб.

Добруджанци преживяха две жестоки румънски окупации. България претърпя две национални катастрофи. Българските майки раждаха синовете си и ги обричаха през олгата на Отечеството за национално обединение, но такова

не се постигна. Те изпълниха заветите на родните си майки и прославиха българското оръжие. На 12 юли /Петровден/ 1913 год. нашата съседка Румъния, ръководена от егоистични цели вероломно нападна България.

Още същият ден над Тервелския край пада тъмнината на робството. България воюваше по фронтовете на междусъюзническата война за защита на собствената си цялост от съседните Гърция и Сърбия. Възползвайки се от тежкото положение на България, Турция окупира Източна /Одринска/ Тракия, провежда небивал геноцид над мирното българско население и го изгонва от родните огнища.

Трета българска армия под командването на ген.Стефан Тошев е съсредоточена по българо-румънската граница от Варна до Тутракан. Конната дивизия на ген. Иван Колев е насочена срещу Куртбунар /Тервел/, настръхнала чака заповед за настъпление. Румъния предугажда разгрома си и през м. август в разгара на вършитбата предприема жестоки мерки. Над Добруджа преминава бурята на най-жестокото отмъщение в нейната най-нова история. Румънските жандарми се навърлят с небивала жестокост върху мирното население. Подкарани са голи, боси старци, жени, деца, като добитък. Удари с приклади на крехките рамене, гнусни псувни ги подкарват към Молдовските лагери. Там са поставени в крайно нехигиенични неподходящи бараки. Натикани са като сардели. Подложени са на непосилен труд. Настъпва глад, болести. Започват масово да

измират. Сами се погребват в братски могили.

От тогава са изминали над 90 години. Техните гробове и днес не са известни на потомците им. На тях свещи не са палени, майчини сълзи не са проливани.

На 01.09.1916 г. е дадена заповед за настъпление. Конната дивизия на ген. Иван Колев със светкавични действия още на 02.09 същата година освобождава Куртбунар и селата около него.

Ето какво ни съобщава краеведа Атанас Пеев за този ден в книгата си "Добруджански селища с имена на известни личности" изд. 2001 год. на страница 44: "Пръв в освобождения Куртбунар навлиза Втори ескадрон от лейбгвардейския конен полк. Акредитираният към дивизията военен кореспондент /1914-1916/ Андрей Продич /1875-1957/, описва този исторически миг така: "Наближихме града, /тогава той още е село-б.а./, влязохме в него и го пресяхоме. Улиците пусти, дюкяните затворени, вратите и прозорците на къщите-също. Никъде жива душа. Градчето изглеждаше обезлюдено, измряло, като населението му да е прогонено пред отстъпващите румънски войски. Едва на самия край на градчето, то проявява живот. Започнаха да излизат жени и момичета. Те тичаха след конниците, повдигаха се на пръсти и протягаха ръце, за да им подадат китки."

Да се върнем към съдбата на онези нашенци, върху които през м.август се стоварва цялата злоба на румънския

окупатор. От днешните села на общината са откарани в Молдовските лагери 175 души, от които 172 мъже и 3 жени от село Поп Груево. Елена на 6 години, Петра на 20 години и Елена Георгиева на 52 години. Откарани са 7 души, които вече били над 50 години – Георги Иванов на 65 год. от с.Жегларци и Пеню Йоргов Коцооларски от с.Проф.Златарски на 60 години. Най-много са от с.Мали Извор 32 души, Сърнец-26, Коларци.23 и с.Безмер-19. Сред откараните преобладавали мъже до 40 годишна възраст. Досега с големи усилия съм установил по спомени 16 незавърнали се. Броят на незавърналите се сигурно е по-голям, но все още не е установен. Тези, които са имали щастието да се завърнат, все едно са дошли от она свят. Просто неузнаваеми! Живи скелети! Който е слушал спомени, или е чел за тези лагери, трудно може да си представи, че такава жестокост може да се извърши от хора. Тези лагери по нищо не са се различавали от хитлеристките по време на Втората световна война. Къде остана милосърдието на този народ, който даваше подслон на нашите емигранти-революционери по време на турското робство? За нашето освобождение през 1878 година. Румъния даде 7000 свидни жертви. С каква съвест се навърлиха върху този народ, който ги считаше за братски?

Петър Жеков

следва продължение



## РУБРИКА:

## ОБЩЕСТВЕН РЕД И СИГУРНОСТ

През изминалия период от 24 април до 12 май 2008 год. на територията обслужвана от Областна Дирекция „Полиция“ (ОДП)-Добрич, са регистрирани 40 криминални престъпления и произшествия.

На 25 април 2008 г. на свое заседание по УБДХ Тервелски районен съд наложи на Г.И. 41-годишен, наказание "Задържане в отделенията на МВР" за срок от 15 денонощия, затова, че на 24 април 2008 г. около 02,30 часа в с.Безмер е извършил непристойни действия, изразяващи се в оскърбително отношение към негови съседи.

На 11 май 2008 година, в РПУ – Тервел е получено съобщение за това, че на същата дата, неизвестно лице, чрез

## РУБРИКА:

взлом е влязло във вилна постройка, намираща се в района на с. Войниково, общ. Тервел и е извършило кражба на музикална уредба. По случая работят служители на РПУ–Тервел. Провеждат оперативно–издирвателни мероприятия за установяването и задържането на извършителя на престъпното деяние. Образувано е досъдебно производство.

През изминалите дни на територията обслужвана от ОД „Полиция“- Добрич са регистрирани 51 пътно-транспортни произшествия с нанесени сериозни материални щети и петима пострадали граждани.

На 09 май 2008 година, около 18.55 часа, по пътя гр. Добрич – гр. Силистра, в района на кръстовището за с. Златия,

общ. Добричка, възниква пътно – транспортно произшествие между лек автомобил "Ауди 80", управляван от А.Д. /51г./ от гр.Тервел и лек автомобил "Рено", управляван от Н.А. /43г./ от с. Самуилово, общ. Добричка. Непосредствено след удара между двете моторни - превозни средства, лекият автомобил "Ауди 80" се удря и в крайното дърво. В резултат на пътния инцидент е пострадала пътуващата в автомобила 78 – годишна жена от гр. Тервел. Последната е получила комозио и е настанена за лечение в МБАЛ – Добрич. Няма опасност за живота ѝ. Местопроизшествието е посетено от полицейски дознател. Причините довели до пътно – транспортното произшествие са в процес на изясняване. По надлежния ред на двамата водачи са

взети кръвни проби. Образувано е досъдебно производство.

Поделенията на ОД „ПБЗН“-Добрич са участвали в гасенето на 15 пожара и в 7 аварийно-спасителни дейности.

На 24 април 2008 г. в 20:50 часа в РС „ПБЗН“- Тервел е получено съобщение за възникнал пожар на движещ се лек автомобил "Сааб Скания" по пътя с.Подслон – с.Кочмар, община Тервел, управляван от Т.Х от Тервел. В резултат на възникналия пожар са нанесени значителни материални щети по автомобила, като пострадали лица няма. Причините довели до възникването на пожара се изясняват.

## ВЕСТИ ОТ СТРАНАТА И ОБЛАСТТА

споразумение. То е между фирмата предизвикала отравянето, и собствениците на кошери. Според него, арендаторите от фирмата ще предоставят на всеки от потърпевшите пчелари по 30 килограма захар за всеки от 160-те кошера. Пчелният мор бе причинен от пръскане с препарат "Нурел", използват от земеделците. С него били третираны площи с рапица срещу цветояд. Пръскането обаче е извършено след 8 часа, а Наредбата за опазване на пчелните семейства разрешава пръскането срещу вредители до 8 сутринта и след 17.30 ч. Общо 328 пчелни кошера бяха унищожени през 2002 г. в резултат на неправилно пръскане с препарати. Те бяха собственост на пчелари от село Паскалево, Добричко. Потърпевши бяха общо 27 пчелари. Шестима от тях заведоха дела и получиха обезщетение от около 10 000 лева.

**По-важните новини през изминалата седмица на територията на страната:**

1. Цената на шофьорския курс ще скочи със 100-150 лева от юли, когато влизат в сила новите наредби №37 и №38 за подготовка и изпит на водачите. Кандидатите за книжка след два месеца ще броят по 800 лв. за курс, който в момента е между 600 и 700 лв. Това съобщиха Красимир Георгиев, председател на управителния съвет на Асоциацията за квалификация на автомобилистите в България, в която влизат 70 големи фирми. Причината за поскъпването е, че тогава всички автошколи трябва да имат модерни центрове за обучение и да използват практики, по които се работи в Европейския съюз.

2. Сметките за ток вече ще се изплащат на всеки три месеца. Това съобщиха от ЧЕЗ България. Тримесечното отчитане на електромерите за всички битови клиенти се въвежда от тази седмица. От електроразпределителното дружество казаха още, че удълженият период на отчитане ще доведе до намаляване на грешките и до по-добро качество на услугата. Показанията на електромерите ще се отчитат веднъж на три месеца, но плащането на сметките ще става всеки месец, както и досега. За първите два месеца ще бъдат формирани две равни месечни сметки. Те ще са изчислени въз основа на формула, която отразява индивидуалното потребление и сезонността. На третия месец, след отчитане на електромера, потребителят ще получава изравнителна фактура, която ще отразява разликата между стойността на реално употребената електрическа енергия за целия период.

3. Полицианти ще охраняват училищата, в които ще се провеждат матурите, превозните средства, с които ще се пренасят изпитните материали, и центрове, където те ще се проверяват. Това съобщиха просветният министър Даниел Вълчев. От образователното ведомство вече са изпратили писмо до Министерството на вътрешните работи, за да бъде осигурена полицейска охрана като на избори. Само тестовите книжки с въпросите по български език и литература ще съдържат по три варианта за изпита. Те ще бъдат оцветени в жълто, синьо и червено. Задачите за зрелостните изпити по останалите матуритетни предмети ще бъдат в два варианта. По един от тях ще бъде изтеглен в деня на изпита.

Всяка изпитна работа ще има уникален цифров баркод, за да се обработват по-бързо данните. Организацията, създадена от просветното ведомство, предвижда всеки зрелостник да получи изпитна книжка, в която ще има указания за решаването на тестовите. По време на изпита учениците ще попълват отговорите на отделен лист. Той не може да бъде заменен с друг, а отговорите ще се отбелязват със знак "хикс" в кръгче. Грешните отговори ще се анулират, като кръгчето се запълни с химикал и се отбележи новият верен вариант. Оценките от матурите ще са ясни до 20 юни, както предвижда министерската заповед. Те ще могат да се видят в интернет и в училищата, където се е провел изпитът. Тъй като държавните зрелостни изпити се провеждат за първи път у нас, никой не може да гарантира стопроцентовото качествено оценяване на тестовите резултат.

4. 700 000 българи страдат от астма, а заболелите в целия свят са повече от 300 милиона души. Това прави хроничната болест една от най-разпространените в света и у нас, съобщиха от Асоциацията на българите, боледуващи от астма вчера, по повод световния ден за борба със заболяването. От там казаха още, че 70% от децата в страната са с алергичен ринит, а други 29% имат симптоми на бронхиална астма. Според специалистите обаче, въпреки сериозността на заболяването, диагностицираните и лекуваните в годишен план пациенти в България са не повече от 60 000. Едва около 20 на сто от пациентите с диагноза астма пък се лекуват редовно и постигат контрол на заболяването. Според експерти от Асоциацията на българите, боледуващи от астма, трябва във всички градове на страната да бъде направено изследване за дишането.

5. Увеличението на пенсиите от средата на тази година може да бъде с повече от планираните 9,5 на сто, съобщиха зам.-председателят на НДСВ Милен Велчев. Има вероятност пенсиите да бъдат увеличени с повече от 10 процента. Такива варианти се обмислят в момента и най-вероятно пенсиите ще бъдат с 10,35% по-високи, каза председателят на социалната комисия Хасан Адемов. В момента минималната пенсия за осигурителен стаж и възраст е 102 лв.

**По-важните новини през изминалата седмица от чужбина:**

1. Страх от вируса, който причини смъртта на най-малко 26 деца в Китай, обхвана жителите на китайската столица, след като районът на епидемията продължава да се разраства. Заболяването се среща сред деца и новородени и е от семейството на ентеровирусите, като случаите на заразяване са чести в Китай. Смъртоносните случаи при сегашната епидемия са свързани най-вече с тежки случаи на ентеровирус (ЕВ-71), който може да доведе до треска, парализа и вирусен менингит.

2. Новият многофункционален самолет

"Су-34" участва в генералната репетиция на въздушната част на парада по случай Деня на победата, която се състоя на Червения площад в руската столица Москва. "В тренировката на въздушната част на парада ще участват всичките видове самолети на руските Военновъздушни сили, включително и многофункционален самолет "Су-34", съобщиха помощникът на главнокомандващия руските ВВС по информационното осигуряване полковник Александър Дробишевский.

3. Британският принц Хари получи медал за службата си в Афганистан, предаде "Скай Нюз". Малкият син на принц Чарлз и принцеса Даяна беше награден заедно със своите бойни другари, с които се сражава срещу талибаните с провинция Хелманд. Военнослужещите преминаха тържествено по улиците на Уиндзор преди тържествената церемония по връчването на медалите. 23-годишният принц, наричан още "Лейтенант Уелс", получи медала от своята леля принцеса Ана.

4. Гръцкият остров Родос бе избран за най-добра европейска дестинация в запитване. Седем европейски града са в топ 20, показват данните. Според експерти, въпреки настоящата икономическа криза, нарастващите цени на горивата, проблемите с околната среда и хаоса по летищата, пътуването в чужбина е по-популярно от всякога, особено в Европа. В проучването е отчетено мнението и на най-големите световни агенции за туризъм. Гръцкият остров е избран за петата най-предпочитана дестинация в света. Австрийският град Залцбург е следващата най-любима европейска дестинация. Пет британски туристически центъра са в топ 100. Нова Зеландия е начело на проучването в световен мащаб.

5. Общо 6, 7 милиона избиратели могат да упражнят правото си на глас на парламентарните и местните избори в Сърбия. 3137 кандидати от 22 партии и коалиции се борят за 250 места в парламента. Социологическите проучвания сочат за фаворит Сръбската радикална партия с 34,2 % от гласовете (90 депутатски мандата), следвана от коалицията около Демократическата партия на президента Борис Тадич 32,8 % (85 мандата) и обединението между Демократическата партия на Сърбия на премиера Воислав Кошунцич и Нова Сърбия с 11,5 % (30 мандата).

## РУБРИКА:

## ВИЦ НА БРОЯ



Във влака се возят епископ и посланик. Возят се и спорят кой от тях има по-висока титла.

- На мен ми викат „Ваше преосвещенство“- казва епископът.

- А пък мен ме наричат „Ваше превъзходителство“- казва посланикът.

След половин час спорове седящият в купето пътник не издържал и казал:

- От нас тримата аз съм с най-висок ранг.

- Какъв си пък ти? – в един глас питат двамата.

- Данъчен!

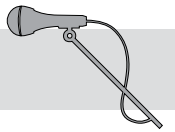
- Е защо да си с най-висок ранг?

- Защото, като ме видят търговците, веднага викат: „О господи, пак ли си ти!“



## РУБРИКА:

## ОБЩНСКИ ВЕСТИ



## ОБЩИНАТА ПОДГОТВЯ ВТОРИ ПРОЕКТ ПО ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА

В края на м.март т.г. бяха отворени две грантови схеми за финансиране на общински проекти по Оперативна програма „Околна среда“ 2007-2013 г. Първата от тях предвижда общините да кандидатстват за техническа помощ. В рамките на тези проекти могат да бъдат изготвени всички необходими общински документи и проекти, които те в последствие, след около година да кандидатстват по Оперативната програма за инфраструктурни дейности, свързани с инфраструктурата за питейни и отпадъчни води / водопроводи, канализация, пречиствателни станции за питейни и отпадъчни води. Втората схема, за която проектите трябва да бъдат внесени в МОСВ до 30 май т.г. предвижда финансиране на инфраструктурни проекти в същата област. Анализът на информацията за нашата община показва, че кандидатстването за техническа помощ е нецелесъобразно. Взеха се предвид следните факти: Оперативната програма позволява интервенция само за населени места, които имат над 2000 еквивалентни жители, а в нашия случай това е единствено общинският център – Тервел. Всички останали села в общината могат да получат инвестиция за подмяна на водопроводи и изграждане на канализация и съответните пречиствателни станции по Програмата за развитие на селските райони, която все още не е стартирала. Освен това реализирането на проект за техническа помощ означава поемане на общински дълг и ангажиране на административен капацитет в общината, за който е по-целесъобразно да бъде насочен към неотложното решаване на проблемите на Тервел по отношение на почистването на отпадъчните води, а това може да стане чрез инвестиция в доизграждане на канализационната мрежа на град Тервел, съпроводено с разширение, реконструкция и модернизация на съществуващата вече ПСОВ.

След внимателния оглед на условията по двете грантови схеми, общинското ръководство започна работа по подготовка на пакета с документи за кандидатстване по схема „Подобряване и развитие на инфраструктурата за питейни и отпадъчни води“, в рамките на приоритетна ос 1 на Програмата. Проектното предложение на общината включва доизграждане на канализационната мрежа на

## О Б Я В А

На 21 май 2008 год. от 18.00 часа в залата на читалището в гр.Тервел за зрителите на общината ще пееят нашите известни изпълнители Кристина Димитрова и Орлин Горанов. Концерта е в рамките на традиционните Празници на културата „Тервел 2008“. Входът ще бъде свободен.

Заповядайте!

гр.Тервел с дължина от 9360 м. Улична канализация и още 4296 м.сградни отклонения и трасе за отвеждане на отпадните води до заустването им в пречиствателната станция. За целта тя ще бъде разширена, реконструирана и модернизирани. Към момента завършената и пусната в експлоатация през 1998 г. пречиствателна станция има капацитет за почистване на водите, разчетен за 3500 еквивалентни жители. Ако проектът бъде одобрен за финансиране тя ще бъде реконструирана за капацитет от 11 000 еквивалентни жители.

Общината предвижда да кандидатства с проект за около 18 000 000 лв., като освен разходите за строителство, в бюджета ще бъдат предвидени суми за изготвяне на техническите проекти, заплащане на вече изготвените идейни проекти и прединвестиционни проучвания и други присъщи за сложността на този вид инвестиция разходи.

На заседание на общински съвет в края на миналия месец бяха взети необходимите решения за кандидатстване на общината с този проект. Предстои ново заседание на местния парламент, на което съветниците ще получат допълнителна информация и ще разгледат още предложения за решения, приемането на които ще даде възможност на общината да довърши работата си по проекта и да го внесе в срок, за да бъде то оценено.

## ПРЕРАЗПРЕДЕЛЯНЕ НА ДВАТА РЕСОРА НА УПРАВЛЕНИЕ В ОБЩИНСКА АДМИНИСТРАЦИЯ

На 13 май т.г. Кмета на общината издаде две заповеди, с които определи нови правомощия на двамата заместник кмета на общината. Сферите, за които те ще отговарят са както следва:

За зам.кмет Дяна Илиева: Оперативни програми, предприемачески фондове, национални програми с публично финансиране във всички сфери на дейността на общината – всички проекти, с които общината кандидатства за финансиране и всички програмни документи, регионално развитие, екология, обществени поръчки, общинска собственост, комуникации на общината – общински вестник и сайт, връзки с обществеността и медиите, капиталови разходи, бюджет, финанси и контрол.

За зам.Кмет Стефка Костадинова – образование, култура, социална политика, програмиза заетост финансирани от Агенцията по заетостта, ритуали, жилищно настаняване, спорт, противообществени прояви на малолетни и непълнолетни.

Новото разпределение на отговорностите се налага от факта, че работата по проекти с външно финансиране при настоящите условия на поетапно отваряне на оперативните програми за общините се увеличава неимоверно много и общината не бива да пропуска възможности за кандидатстване. По тази причина всички хуманитарни дейности се обособяват в ресора, управляван от зам.Кмет Стефка Костадинова, а работата, свързана с инфраструктура и финанси се поема от Зам.кмет Дяна Илиева.

## ТЕРВЕЛСКИЯТ АНСАМБЪЛ ЩЕ УЧАСТВА В ДЕТСКИ ФЕСТИВАЛ В ТУРЦИЯ

Детският фолклорен ансамбъл „Калинка Вълчева“ ще гостува в Република Турция, където ще участва в международен детски фолклорен фестивал. В него ще бъдат представени танци и песни от фолклора на различните народи. Участниците трябва да бъдат на възраст от 14 до 17 години. Броят на групата не бива да надвишава 35 човека. Младите ни танцьори ще представят Тервел на фестивалната сцена, след което ще имат възможността да участват и се забавляват в спортни състезания, посещения на исторически забележителности, пикници и аквапарк. Всички разходи на 35-те участници и ръководители в страната домакин се поемат от нея. Община Тервел осигурява средствата за пътуването на децата в размер на 5 000 лева и таксата за участие във форума – 2000 лв. За да стане пътуването възможно помощ на Общината за осигуряване на средствата оказва „Пътно строителство“ АД Добрич. Фирмата дава повече от половината от необходимата сума за пътуването на малките майстори на народните танци от Тервел. Групата трябва да пристигне на фестивала на 29 май сутринта и да отпътува на 4 юни. Пожелаваме успех, достойно представяне и хубави мигове на младите ни приятели от ансамбъла и техните невероятни ръководителки Нели и Елена. В следващите броеве на вестника ще Ви предоставим материал за фестивала и нашето тервелско участие в него.

## КАКВО СЕ СЛУЧВА С ПРОЕКТИТЕ НА ОБЩИНАТА, КОИТО СА В ПРОЦЕС НА РЕАЛИЗАЦИЯ

Пролетта е активен сезон за строителните работи. Едно от най-важните неща при проектите с външно финансиране е спазването на сроковете, договорени при кандидатстването. По тази причина интензивно се работи по следните проекти:

- ремонт на улица „Св.Св.Кирил и Методий“ в Тервел. Крайният срок за приключване на работата е 31 май т.г. В 15-дневен срок след това общината трябва да подготви документите за получаване на сумата по проекта – 107 000 лв. Финансирането се осигурява по програма САПАРД.

- Ремонт на читалищната сграда в село Нова Камена. Отпуска се вторият транш на сумата по проекта. Ще се извърши второ плащане към изпълнителя на строителните дейности и ще се закупят мебелите и оборудването за извънкласния център. Финансирането е от СИФ.

- Благоустройство на градски стадион в Тервел. Одобрен е оценителният доклад и е сключен договор с избрания изпълнител. Извършен е подбор на безработните лица, които ще бъдат назначени от фирмата изпълнител – 11 мъже, регистрирани в ДБТ Тервел. Финансирането е от Проект „Красива България“.

- Приключва работата по първия етап на изграждане на дома за стари хора в с.Полк.Савово. За да бъде довършено и оборудвано социалното заведение ще се търси вариант за кандидатстване по Оперативна програма. Първият етап се финансира от СИФ.

## ЗА БОГАТЯВАНЕ НА БИБЛИОТЕЧНИЯ ФОНД

На 16 май изтече срокът, в който всички библиотеки в България подават проектните си предложения за попълване и обновяване на техните фондове с книги по програма „Българските библиотеки – съвременни центрове за четене и информираност“. Програмата се обявява за втора поредна година. Тази година пет библиотеки от нашата община подадоха своите проекти – Читалищните библиотеки в Тервел, Орляк и Зърнево, както и библиотеките при СОУ „Йордан Йовков“ и ПГТО „Дочо Михайлов“. Общата сума на всички проекти е 7000 лв.

Осъжда се...

Тервелски районен съд с влязъл в сила на 07.05.2008 г., протокол по НОХД № 50/ 2008 год. от 07.05.2008 год. **ОСЪЖДА:** ЕВГЕНИ МИТКОВ ЕВГЕНИЕВ с ЕГН 9101237928 – български гражданин с ромски етнически произход, живущ в с. Орляк, обл. Добрич, неграмотен, неженен, неосъждан, не работи – на ОБЩЕСТВЕНО ПОРИЦАНИЕ. За това, че в съучастничество е извършил кражба на чужди движими вещи – царевица на кочани на обща стойност 472,00 лв.



## ПРАЗНИЦИ НА КУЛТУРАТА „ТЕРВЕЛ 2008“

## ПРОГРАМА

- 30 април, 18.00 ч. **ОТКРИВАНЕ НА ПРАЗНИЦИТЕ**  
в залата на читалището Театрален спектакъл „Службогонци“ по Иван Вазов на Драм. театър „Стоян Бъчваров“ гр. Варна
- 09 май, 14.30 ч. **Традиционен**  
пред общината Общински празник на фолклора
- 16 май, 18.00 ч. **Концерт на**  
на читалището Севгалина и Валентин Спасови и „Чинарите“
- 21 май, 18.00 ч. **Концерт на**  
в залата на читалището Кристина Димитрова и Орлин Горанов
- 24 май, 10.00 ч. **Общоградско тържество**  
на площада пред общината в чест на Деня на славянската писменост и българската култура

ОРГАНИЗАТОРИ НА ПРОЯВИТЕ:  
ОБЩИНА ТЕРВЕЛ И ЧИТАЛИЩЕ „ДИМИТЪР ДОНЧЕВ“  
ВХОД СВОБОДЕН ЗА ВСИЧКИ ПРОЯВИ

## РУБРИКА:

## ЗА ВСЕКИГО ПО НЕЩО

## Да развенчаем здравните митове

Свикнали сме да вярваме на всевъзможни правила, които поставят навичките и живота ни в рамка. Не трябва да правим „това“, защото ще ни се случи „онова“. Понякога дори не се замисляме кое е правилно и в кое има логика, а се подчиняваме на „знанията“, завещани от предишните поколения.

Кои са здравните митове, в които хората масово вярват, а те не са напълно правилни? Ето малка част от тях:

Четенето на слаба светлина разваля очите. Ако четете на слаба светлина, може да ви заболи глава, да ви се премрежи погледа, да загубите фокус и да уморите очите си много бързо. Това обаче е временен ефект, който не нанася трайна вреда на зрението ви, колкото и да ви убеждават бабите в обратното.

Хората си служат само с 10% от мозъка си. Един недоказан факт, който ни кара да си мислим, че сме надарени с много повече способности, които не умеем да използваме. Функциите на мозъка са силно локализиращи в точни зони, които изпълняват определени функции. Истината е обаче, че от създаването на този мит през 1907 година, никой не е успял да открие и да „докаже“ кои са тези 90% от мозъка ни, които не използваме.

Гълтането на дъвка е вредно. Дъвката не се разлага в организма ни, не запелва и не засяда. Ако случайно глътнете дъвка, тя не след дълго ще напусне организма ви по естествена начин цяла целеничка.

Не е добре да се спи на меко. Много спорен въпрос. Преди години ортопедите и невролозите съветваха да се спи на твърд матрак, без никакви извивки, за да може гръбнакът да си почива изправен. Най-нови изследвания сочат, че станали модерни напоследък матраци, които възприемат формата на тялото, са много по-добри. Причината е, че гръбнакът си отпочива, без да се напрягат отделни точки от тялото и на сутринта се събужда свежи и без болки в гърба и врата.

Трябва да пием много прясно мляко. По-големи количества прясно мляко е добре да пият децата и хората до 18-20-годишна възраст, защото тогава се изгражда напълно костната система и обвивките на нервните клетки. След тази възраст дори да на опитаме прясно мляко до края на живота си, няма да си навредим. Организмът ни успява да се набави калций от всички други млечни продукти, а също и от зеленчуците, в които се съдържа.

Супата е „задължителна“. Супата е стара традиция, която е отваряла апетита на хората и ги е „разяждала“ преди основното ястие. Истината е, че организмът ни не прави разлика между твърдата и течната храна, ако получава същите хранителни съставки и си набавя необходимото количество вода. Плюсът на супата е, че в нея понякога се запазват ценните съставки, които в други случаи изхвърляме с водата, в която са врили зеленчуците или месото.

Добре е да се спи в студена стая. За да си почиваме пълноценно температурата в стаята трябва да е умерена (около 20 градуса). Прекалено топлата стая нанася вреда за спокойния сън, но и студена стая не се отразява добре. Ако ви е студено

преди да заспите или през нощта, тялото хаби енергия, за да се стопли, така не си почивате напълно и на сутринта се събуждате изтощени.

Не е добре да се пие много вода след алкохолна вечер. Чувала съм съвет, че алкохолът се „разрежда“ допълнително с пиенето на много вода и така човек изтръзнява по-бавно. Съвършено грешно! След пребиване, трябва да пиете максимално много вода, защото организмът се е дехидратирал и това е основната причина да ви се вие свят.

Ваксините може да разболеят човек. Напълно грешно! Най-елементарно обяснено – идеята на ваксината е да въкара в организма вирусоподобни частици, които обаче не съдържат генетичния материал на истинския вирус. По този начин те „заблуждават“ организма ни, който си изгражда имунитет срещу реалния вирус и така е подготвен да се справи с „реалната опасност“, в случай, че тя настъпи. Вредата, която може да ви причини една ваксина, е свързана с евентуални странични реакции.

Има още редица здравни „правила“, които, ако се замислим, ще установим, че не са съвсем логични. И все пак човечеството открива все повече истини, свързани със здравето и повечето „поверия“, които се носят, не са заблуда, макар да е модерно да ги развенчаваме. Не се вързвайте, ако ви кажат, че тютюнопушенето не е вредно.



## НАЦИОНАЛНА БИБЛИОТЕЧНА СЕДМИЦА

За трета поредна година Съюзът на библиотечните и информационните работници организира Национална библиотечна седмица. Кампанията традиционно се провежда през втората седмица на май, заедно с професионалния ни



празник-денят на светите братя Кирил и Методий 11 май и включва разнообразни инициативи на библиотеките от цялата страна. Мотото на кампанията през тази година е „Библиотеките на дневен ред!“. Основната цел е библиотеките да влязат в дневния ред на законодателната и изпълнителната власт със законопроекта за обществените библиотеки. Конкретните цели са: да се представят постиженията

и съвременните тенденции в развитието на библиотеките, които съчетават достъпа до печатните издания с достъпа до информационни технологии и интернет. Да се демонстрира принос на библиотеките и библиотечните специалисти към решаването на проблеми на гражданското общество. Законодателната, изпълнителната и местните власти да разпознаят библиотеките като важен партньор в постигането на поставените цели в културното, образователното, научното, икономическото и социалното развитие на страната.

Библиотеката при Народно читалище „Димитър Дончев-Доктора“ съосе включи кампанията с различни прояви, насочени към запознаване с дейността на библиотеките и представянето на библиотечната професия пред децата. Празниците на буквите и четенето започнаха още през април. А през тази седмица ние продължихме инициативите с първите класове, които проведоха при нас един учебен час. Всички деца демонстрираха колко добре са ги научили техните



класни ръководители като четеха на съучениците си гатанки, което се оказва много забавно занимание за тях. Всички първолаци станаха читатели на библиотеката и някои от тях вече са доста активни с посещенията си.

Друга инициатива, която се оказва още по-интересна на момичетата, които се включиха, е „Библиотекар за един ден“. За часовете, които децата отделиха за библиотеката, се запознаха с основните дейности, които извършваме всекидневно като: как се става читател, как се прави читателски картон, как се записват книгите в картоните, обслужване на читатели, как се подрежда тематична изложба, как трябва да се грижим за книгите и др. За няколко часа като наши колежки работиха Радостина, Константина, Нина, Яна, Яница, Йоана, Веселина, Иванина, Рая, Мирослава, Елена, Присила, Жулиана.

Библиотечната седмица завърши с празника „В царството на вълшебните книжки“. Той бе организиран по идея на госпожа Маргарита Йорданова. Наши специални гости бяха децата от четвърта и подготвителна група на ЦДГ „Първи юни“ Тервел. И както

се полага на голям празник, имаше много изненади. Малките любопитковци бяха посрещнати в библиотеката от феите на приказките. След това Буратино им разказа своята случка с букварчето. Пипи Дългото чорапче им показа колко весело и безгрижно е всяко дете. Самите деца показаха на нас учителките си колко много стихотворения и песнички са научили за буквичките, приказките и книжките. Празникът завърши с подаръци от Костадин Станчев, който осигури пъстри и интересни книжки за малчуганите и от библиотеката – дискове с песнички и приказки за часовете в детската градина.

Благодарим за отзивчивостта и ползотворната работа на класните на първите класове г-жа Елена Георгиева, г-жа Ненка Костова, г-жа Стоянка Иванова, г-жа Мариана Атанасова, г-жа Марияна Денева. Благодарим на госпожа Йорданова от ЦДГ „Първи юни“, както и на всички нейни колежки. Надяваме се на бъдещи съвместни инициативи.

P.S. Редакцияният екип на вестника поздравява инициаторите на тези интересни за децата в Тервел преживявания и им благодари за приятните емоции, които създадоха на малчуганите. Надяваме се, че ще имаме възможността да работим заедно за тях и през лятната ваканция, когато отново ще сме заедно с децата в общинска ваканционна програма „Наше лято“.

## „МЛАД ОГНЕБОРЕЦ“ ОТ СОУ „Й. ЙОВКОВ“ ГР. ТЕРВЕЛ

ЧЕСТИТА ПОБЕДА НА  
МЛАДЕЖКИТЕ ПРОТИВОПОЖАРНИ ОТРЯДИ „МЛАД ОГНЕБОРЕЦ“  
ОТ СОУ „Й. ЙОВКОВ“ ГР. ТЕРВЕЛ

На 10.05.2008 г. бяха проведени деветте областни състезания на младежките противопожарни отряди „Млад огнеборец“, които за трети път се организират на градския стадион в гр. Каварна.

След оспорвана надпревара между 8 отряда от областта, бе излъчен и достойният победител. На първо място в комплексното класиране и тези, които ще мерят сили на републиканските състезания в к.к. Албена, са младите огнеборци от СОУ „Йордан Йовков“ гр. Тервел с общ резултат от двете състезателни дисциплини – 1019,5 точки.

Всеки състезател, завоювал едно от призовите места – първо, второ и трето, получи съответно златен, сребърен и бронзов медал, а победителите, освен с флагчето за първо място, ще окичат своето училище и с купата на деветте областни състезания на младежките противопожарни отряди „Млад огнеборец“ „Каварна 2008“.

Състезателите от отрядите, които не успяха да се качат на почетната стълбичка, получиха медал и флагче за участие.

Резултатите от комплексното класиране са следните:



главните виновници за заслужената победа на тервелския отбор



главните виновници за заслужената победа на тервелския отбор

ОТБОР	Краен брой точки	
Община гр.Тервел	1019,5	I
СОУ „Й.Йовков“ – гр.Тервел		
Община гр.Балчик	1012,5	II
СОУ „Антим I“ гр. Балчик		
Община Добричка	993,2	III
ОУ „Неофит Рилски“ с. Ловчанци		
Община гр. Каварна	984,4	IV
ОУ „Хр. Смирненски“ с. Българево		
Община Добрич	973,4	V
СОУ „П. Р. Славейков“ гр. Добрич		
Община гр.Шабла	951,7	VI
СОУ „Проф. Ас.Златаров“ гр. Шабла		
Община гр.Ген. Тошево	934,4	VII
СОУ „Н. Вапцаров“ гр. Ген. Тошево		
Община с.Крушари	917,6	VIII
СОУ „Хр. Смирненски“ с. Крушари		

## ДА ПЕЕШ И ТАНЦУВАШ ОТ СЪРЦЕ!

На Девети май – Деня на Европа и Деня на победата над хитлеристка Германия за 15 път се проведе традиционния Общински празник на фолклора в рамките на Програмата на Празниците на културата.

Затози ден се готвят всички читалища, училища и клубове на пенсионерите. Групите и изпълнителите учат нов репертоар и като първа проява за годината от такъв тип го чакат с радост. По традиция този празник се провеждаше на 6-ти май – Гергьовден, но поради факта, че се почиваше цели 6 дни, се проведе също на ден, в който си заслужава да се празнува подобаващо. Наред с пожеланията за „здраве на всички“ и „благодат на стопаните“, организаторите пожелаха „Нека да има мир на земята, нека няма разплакани майки и деца! Нека, като равноправни членове на Европейския съюз ние българите да живеем още по-добре, по достойно и



група от село Честименско

със самочувствие“.

Началото на празника започна на площада пред общината с представянето на най-малките танцьори от Детски танцов състав към читалището в с.Коларци с ръководител Петранка Иванова. С изпълнението на Варненски ръченик и на добруджанската ръченица те създадоха настроение и радост на публиката и другите участници. Заредиха се участията на певческите групи на децата, на по-възрастните и на майсторите на народното пеене. В празника участваха Детските певчески групи от с.Каблешково, Нова Камена, Зърнево, Безмер и детския танцов състав към читалището в с.Жегларци. На изпълненията на децата всички ръкопляскаха и се възхищаваха, защото те са приемниците и продължителите на традициите.

Не останаха назад и по-големите: Певческите групи на Тервел от Клуб на

пенсионера № 1 с ръководител Цветанка Костова; от клуб № 2 „Детелина“ с рък. Радка Йорданова; групата на читалището в Тервел с рък. Дина Вичева; женската група към читалището в с.Кочмар с рък. Милка Томова, фолклорната група от с.Нова Камена с рък. Йорданка Колева, фолклорните групи от с.Жегларци с рък.Галина Янакиева, Каблешково с рък.Мария Паскова, Честименско с рък. Диана Георгиева. Добро беше и представянето на Групата за турски фолклор с рък. Ремзия Узунова от с.Коларци, която представи обичая „Къносване-първа вечер от сватбата“.

Много добре се представиха индивидуалните изпълнители Злата Георгиева и Маринка Колева от с.Жегларци, Мария Паскова от с.Каблешково, Симеон Михалев от с.Нова Камена, Иван Киряков-изпълнител на гъдулка от с.Кладенци, Дива Вичева и Радка Йорданова от Тервел, Иванка Жекова, Димка Великова и Анка Щерева от с.Честименско. Като индивидуални изпълнители се представиха и децата: Димитричка Желева от с.Н.Камена, Джансевер Данаилова, Гюнайджън Бейзат и Айсел Юксел от с.Каблешково и Анелия Маринова от Тервел.

За доброто представяне и за това, че всички, които пеят и танцуват са хора, които носят българското в душата си, обичат българските песни и танци и отделят от времето си за това, Община Тервел ги стимулира с парични награди.

Празникът завърши с едно голямо добруджанско хоро. Хората се веселиха от сърце за много здраве и радост.



група от село Коларци